

Sakya Minh-Quang soạn dịch

OAI NGHI XUẤT GIA



Tu Viện Thiện Tường

1512 N. McKinley Ave. Champaign, IL 61821

Facebook: Tu Viện Thiện Tường;

Website: thientuongtemple.com

Email: tuvienthientuong@gmail.com;



KỆ TÁN THÁN ĐỨC PHẬT

Pháp Vương vô thượng trong đời
Nhân thiên ba cõi không người
sánh ngang
Là Thầy dạy khắp thế gian
Là Cha lành của vô vàn chúng sanh
Quy y trong một niệm lành
Nghiep vô lượng kiếp hóa thành
sạch không
Tán dương Phật đức mênh mông
Dù trăm ngàn kiếp cũng không
tận cùng (1 xá).

QUÁN TƯỞNG ĐẢNH LỄ

Chúng sanh, chư Phật vốn đồng
Cả hai rỗng lặng, một dòng
tánh không
Chí thành quán tưởng suốt thông
Đạo giao cảm ứng thực không
nghĩ bàn.
Mười phương Phật, một đạo tràng
Lại qua ảnh hiện như màn để châu
Nay con quy mạng cúi đầu
Lễ trước chư Phật nhiệm màu
chứng minh (1 xá).

ĐẢNH LỄ TAM BẢO

1. Kính lạy Phật Cha lành giác ngộ
Đã bao đời cứu khổ quần sanh
Như trăng giữa thảng tròn vành
Sáng soi mỗi bước tu hành con đi.

(1 lạy)

2. Kính lạy Pháp thuyền từ phổ độ
Đưa người qua biển khổ mênh mông
Giúp con sống trọn tấm lòng
Thương yêu tỉnh thức giữa vòng
tham sân. *(1 lạy)*

3. Kính lạy Tăng bậc Thầy cao cả
Thay Phật-đà giáo hóa quần sanh
Dạy con biết lối tu hành
Trao đèn Chánh Pháp, phước lành
thế gian. *(1 lạy)*

TÁN LƯ HƯƠNG

Lư hương vừa bén chiên đàn
Khói thơm ngào ngạt muôn ngàn
cõi xa

Tâm thành tưởng Phật thiết tha
Tùy nơi cảm ứng hiện ra mây lành
Vừa sinh một niệm chí thành
Toàn thân Phật hiện phước lành
vô biên.

Nam-mô Hương vân cái Bồ-tát
(2 lần)

Nam-mô Hương vân cái Bồ-tát
Ma-ha-tát.

Nam-mô Thập Phương Thường
Trụ Tam Bảo (3 lần).

PHÁT NGUYỆN THỌ TRÌ

Kính lạy đức Từ Phụ,

Bốn Sư Thích-ca Văn

Cùng bao đời Chư Tổ

Từ bi đã dạy răn.

Nay con phát nguyện lớn

Thọ trì đọc tụng kinh

Trên đèn bốn ƠN NẶNG

Dưới cứu khổ ba đường

Nguyện kẻ thấy người nghe

Đều phát Bồ-đề tâm

Đời đời làm bạn lành

Đồng hành Bồ-tát đạo.

Nam-mô Lịch Đại Tổ Sư Bồ-tát (2 lần)

Nam-mô Lịch Đại Tổ Sư Bồ-tát

Ma-ha-tát.

KỆ KHAI KINH

Vô thượng thâm thâm: Pháp nhiệm mầu
Trăm ngàn muôn kiếp khó tìm cầu
Con nay thấy nghe, thọ trì Pháp
Nguyên ngộ thật nghĩa Phật ý sâu.

Nam-mô Đạo Tràng Hội Thượng
Phật Bồ-tát (2 lần)

Nam-mô Đạo Tràng Hội Thượng
Phật Bồ-tát Ma-ha-tát.

OAI NGHI XUẤT GIA

Là người con Phật xuất gia
Trong hành giới luật ngoài là oai nghi
Phải theo khuôn phép luật nghi
Năm ngời chánh niệm, đứng đi an tường.
Lời Phật ý Tổ làm gương
Soi mình sửa đổi thói thường xưa nay
Sơ tâm nuôi dưỡng hằng ngày
Mới thành Pháp khí Tăng tài tương lai.

Một là kính Phật Pháp Tăng

Xả thân cầu Đạo, tâm hằng nhớ ghi.
Đường tu chướng ngại có khi
Không vì hờn giận bỏ đi, ra đời!
Xuất gia là phước nhiều đời

Tri ân Tam Bảo... nhớ lời Thầy khuyên
Công phu khắc niệm cần chuyên
Hòa nhu nhẫn nại, não phiền tự tiêu.

Hai là đối bậc Đại Tăng

Những hàng trưởng thượng tâm
hăng kính thương.
Tôn sư trọng Đạo, khiêm nhường
Xây nền đức hạnh mở đường tương lai.
Gặp Tăng đứng dậy chấp tay
Cúi chào đúng phép, trong ngoài
khiêm cung
Tụng giới không phải việc chung
Không đồng giới phẩm không cùng
dự nghe.

Ba là hiếu thuận, hầu Thầy

Xem đồng như Phật lời này khắc ghi

Đỡ dần nhọc mệt, những khi...

Tụng kinh, công quả... việc gì

cũng siêng.

Chỗ ngồi, bát đũa... phải riêng

Thầy rầy không được buồn phiền,

trả treo

Có lời dạy bảo phải theo

Học kinh, làm việc... không theo

ý mình.

Nghe người bất kính chê khinh

Thẳng ngay nhắc nhở tránh sinh

tội tình.

Thầy như cha mẹ của mình

Vâng lời, hiếu thuận Đạo tình là đây!

Bốn đi Phật sự theo Thầy

Nên thu nhiếp niệm, thẳng ngay
ngó nhìn.

Theo sau để ý Thầy mình
Có lời sai bảo ứng thính vâng làm.
Đứng ngồi tránh chỗ nữ nam
Tới lui điềm đạm không ham nói nhiều
Pháp y tôn quý bao nhiêu
Không được quàng cổ là điều nhớ ghi.
Ra đường gìn giữ oai nghi
Vào chùa lễ Phật luôn đi sau Thầy
Nhà Cư sĩ, chỗ đông vầy
Không việc không được nơi này tới lui.

Thứ năm cùng chúng ở chung

Sống sao hòa hợp, khiêm cung, Đạo tình

Công phu, công quả chuyên tinh
Không nên kể lễ khoe mình có công.
Trưởng thượng đàm luận chưa xong
Không nên lạm dự, ngóng trông
chuyện gì.

Tay cầm bất cứ vật chi
Không được tay giữ, tay thì xá nhau!
Tùy theo giới lập thấp cao
Thọ trước ngồi trước dựa vào luật nghi.
Xưng hô Pháp hiệu nhớ ghi
Đừng xưng anh, chị... khác chi
người đời!

Không nên kinh luận tranh hơi
Hơn thua việc nhỏ nói lời khó nghe.
Không được hờn giận, chia phe

Phải thường sám hối, lắng nghe
lỗi mình.

Nghe gọi liền phải ứng thỉnh
Trước xưng “mô Phật”, sau trình
“con đây”.

Muốn thừa thỉnh việc hằng ngày
Chấp tay “Mô Phật, bạch Thầy...”
mới thưa.

Thứ sáu cùng chúng thọ trai

Nghe chuông y áo đến ngay quá đường
Tri ân cúng Phật mười phương
Từ bi thí thực sáu đường chúng sinh.
Tam đề: Bồ-tát nhắc mình
Ba tụ tịnh giới chuyên tinh hành trì.
Ngũ quán: công khó nhớ ghi

Xét mình giới hạnh khuyết gì hay không?
Đề phòng tham đắm trong lòng
Dùng cơm như thuốc không mong
cầu nhiều
Nhắc mình chí nguyện cao siêu
Thệ thành Đạo nghiệp mới tiêu cơm này!
Lặng yên chánh niệm thọ trai
Không cười, nói chuyện, lấy tay gảy đầu
Ăn xong tụng niệm cùng nhau
Kiết trai rồi mới trước sau dọn bàn.
Giới phi thời giúp thân an
Bớt ăn bớt việc, tâm càng bớt tham.
Vì bệnh thân thể khó kham
Khai duyên được thực chớ tham
dùng nhiều.

Thứ bảy lễ Phật oai nghi

Không đứng nơi giữa, trụ trì chỗ đây.
Chấp tay, sạch sẽ, thẳng ngay
Thân lễ tâm quán lý này phải thông.
Người đang lễ Phật, đi vòng
Đừng ồn, cười nói động lòng tha nhân.
Xuất gia cha mẹ báo ân
Nhưng không đánh lễ vì thân phận mình.

Thứ tám việc học luật kinh

Phải theo thứ lớp chớ khinh
chuyện thường.
Trước học giới luật tinh tường
Oai nghi vững chãi, xây đường xuất ly.
Sau mới kinh luận nhớ ghi
Tư duy thâm nghĩa, hành trì chuyên tinh.

Tu học đừng theo ý mình
Hỏi Thầy mới được nghe kinh đọc thiền.
Tu học cần phải tinh chuyên
Thuộc lòng, quán chiếu ý huyền
sáng tâm.

Quý kinh Pháp Bảo thậm thâm
Để nơi sạch sẽ, tận tâm giữ gìn.

Thứ chín nghe Pháp oai nghi

Áo y tề chỉnh đến đi đúng giờ
Trang nghiêm ngồi thẳng mong chờ
Lắng nghe Chánh Pháp rửa nhơ cõi lòng.
Tư duy thật nghĩa suốt thông
Tu hành tinh tấn mới không phụ Thầy.
Không nên chỉ nhớ lời hay
Vào tai ra miệng, khoe tài với nhau.

Pháp Phật lịch đại truyền trao
Đổi bằng xương máu biết bao Tăng tài
Đem tâm ân trọng lắng tai
Thọ trì, quán chiếu không hoài công phu.

Thứ mười khi đến chùa nào

Không vô cửa giữa phải vào cửa hông.
Kinh hành không luận mấy vòng
Từ trái sang phải quyết không
ngược đường.

Điện Phật thờ đấng Pháp Vương
Bước vào yên lặng, tâm thường
niệm kinh.

Mũ gậy không mang theo mình
Dép giày cởi để bên tinh xá ngoài.

Mười một tham dự thiền tu

Nói năng nhỏ nhẹ, công phu tinh cần
Khắc ho tránh động xa gần
Vệ sinh đừng có chiếm phần người sau.
Tay dơ y chớ đụng vào
Áo quần đơn giản ra vào trang nghiêm
Sống đời thiếu dục bớt phiền
Có dư chia sẻ kết duyên Đạo tình.
Dầu thơm, trau chuốt... nghiệp sinh
Xoa đầu luôn nhớ phận mình xuất gia!
Không được kết bái mẹ cha
Kéo lôi Phật tử để mà lợi riêng.
Thời khóa tu tập tinh chuyên
Đến giờ ngủ nghỉ không phiền
xung quanh.
Tắt đèn, chánh niệm, lặng thanh

Nằm nghiêng bên hữu thật hành
công phu.

Mười hai chấp tác việc chùa

Nghe lời tri sự, không đùa giỡn nhau.

Tiệc từng cọng cải lá rau

Người đem dâng cúng biết bao
nhọc nhằn.

Bếp sạch, chánh niệm nấu ăn

Sức khỏe đại chúng tâm hằng khắc ghi.

Làm việc chú ý, từ bi

Tránh gây nghiệp sát dù vì vô tâm.

Mười ba tắm rửa nhớ ghi

Một mình cũng phải oai nghi giữ gìn

Không ngấm chỗ kín của mình

Buông lung, vọng tưởng, mặc tình

ngâm ca.

Dùng chung chẳng phải riêng ta
Tắm nhanh nhường chỗ, vui hòa
người sau.

Thay đồ không chậm không mau
Tỳ-ni thăm đọc tâm nào buông lung?

Mười bốn vào nhà vệ sinh

Không nên đợi gấp tâm tình bất an
Giải y thay dép dàng hoàng
Gõ cửa phòng lúc trong đang có người.
Nữ nam tăng tục riêng nơi
Lặng im chánh niệm, không lời nhỏ to.
Đi xong dội nước nhớ cho
Giữ gìn sạch sẽ không lo phiền người.

Mười lăm năm ngủ oai nghi

Giường riêng cẩn thận nhớ ghi việc này
Cho dù đồng giới, cùng Thầy
Cũng không chung đụng tránh gây
 nhiễm lòng.

Nằm nghiêng bên mặt thân cong
Đầu hướng về Phật, chân không hở bày.
Theo giờ chỉ tịnh chẳng sai
Một trong sáu niệm, thường hay để lòng.

Mười sáu khi ở chung phòng

Phải nên chào hỏi, thật lòng quý nhau
Biết rõ lớn nhỏ, trước sau
Mở đèn hay tắt, thưa sau mới làm.
Không cùng hý luận chuyện xàm

Nhắc nhau tinh tấn, không ham
nằm nhiều.

Xuất gia huynh đệ đồng liêu
Ai bệnh mình phải sớm chiều chăm lo.

Mười bảy đến nhà thế gian

Nghiêm thân chánh niệm một đàn
oai nghi.

Hỏi kinh, đáp phải đúng thì
Cẩn ngôn, khiêm hạ, không vì
tham danh.

Thọ trai: cúng Phật, xuất sanh
Đúng như luật chế, không hành
qua loa.

Không ăn dưới bếp, chuyện trò
Riêng tư liên lạc khiến cho nhiễm đời.
Đi thưa, về phải đúng thời

Như ong lấy mật nhớ ghi
Không hại hương sắc, khi đi vào đời.

Mười chín đi chợ nhớ ghi

Biết chùa cần có thứ gì mới mua.
Không được mặc cả hơn thua
Tránh chỗ thịt cá, tôm cua hôi nồng.
Như thấy cá chậu chim lồng...
Quy y, cầu nguyện khỏi vòng bàng sanh.
Đi nhanh về cũng phải nhanh
Không nhân đi chợ phố thành dạo chơi.

Hai mươi không được tự chuyên

Việc gì cũng phải trước tiên bạch Thầy
Đi thưa, về phải cho hay
May Pháp y mới bạch Thầy chứng minh.
Làm việc, nghe Pháp, học kinh...

Thưa Thầy biết trước, tránh sinh sai lầm.
Thay Thầy tiếp khách viếng thăm
Việc gì? ai đến? để tâm bạch Thầy.
Cửa chùa gìn giữ trong ngoài
Không được tự ý bỏ hay cho người.
Đệ tử phải biết vâng lời
Bằng không tổn đức, trái lời luật nghi.

Hai mươi điều luật oai nghi

Rút trong kinh luật truyền trì xưa nay.
Xây nền đức hạnh Tăng tài
Tương lai Phật Tổ từ ngày xuất gia!

Sa-môn Sakya Minh-Quang dịch thơ
Căn cứ hai mươi bốn oai nghi cho tăng
của Ngài Liên Trì và hai mươi hai oai
nghi cho ni của Ngài Độc Thế.

TÂM KINH

Kinh Ma-ha Bát-nhã

Ba-la-mật Tâm Yếu

Bồ-tát Quán Tự Tại

Khi thực hành Bát-nhã

Ba-la-mật thâm sâu

Quán chiếu thấy năm uẩn

Đương thể đều là không

Vượt qua vòng khổ ách.

Xá-lợi-phất lắng nghe

Sắc chẳng khác tánh không

Tánh không chẳng khác sắc

Sắc chính là tánh không

Tánh không chính là sắc

Thọ, tưởng, hành và thức

Bản chất cũng như vậy.
Lại nữa, Xá-lợi-phất
Các pháp thật tướng không
Không sinh cũng không diệt
Không sạch cũng không nhơ
Không thêm cũng không bớt;
Không có năm thủ uẩn:
Sắc, thọ, tưởng, hành, thức;
Không có sáu căn: mắt
Tai, mũi, lưỡi, thân, ý;
Không có sáu trần: sắc
Thanh, hương, vị, xúc, pháp;
Cũng không có sáu thức:
Nhãn thức đến ý thức;
Mười tám giới đều không.
Không có mười hai duyên:

Vô minh đến già chết;
Không có hết vô minh
Cho đến hết già chết
Lưu chuyển và hoàn diệt
Cả hai chiều đều không.
Không có bốn thánh đế:
Khổ, tập, diệt và đạo.
Không có trí có đắc
Vì không có sở đắc.
Bồ-tát y Bát-nhã
Ba-la-mật-đa này
Tâm không còn chướng ngại
Do không có chướng ngại
Nên không có sợ hãi
Lìa mộng tưởng đảo điên
Đến Niết-bàn cứu cánh.

Chư Phật trong ba đời
Đều y nơi Bát-nhã
Đắc Vô Thượng Bồ-đề.
Thế nên biết Bát-nhã
Là chân ngôn đại thần
Là chân ngôn đại minh
Là chân ngôn vô thượng
Không chân ngôn nào bằng
Có vi diệu công năng
Diệt trừ tất cả khổ
Chân thực không dối hư
Liên nói ra chú rằng:
Ga-tê, ga-tê, ba-ra ga-tê, ba-ra sam-
ga-tê, bồ-đi xá-a-ha (3 lần).
(Gate gate para gate para samgate
bodhi svaha)

KINH HÀNH NIỆM PHẬT

Nam-mô Thích-ca Mâu-ni Phật

(ít nhiều tùy nghi)

Nam-mô Đại Trí Văn-thù-sư-lợi

Bồ-tát *(3 lần)*

Nam-mô Đại Hạnh Phổ Hiền Bồ-tát

(3 lần)

Nam-mô Hộ Pháp Chư Tôn Bồ-tát

(3 lần)

Nam-mô Đạo Tràng Hội Thượng

Phật Bồ-tát *(3 lần)*.

THỪA KẾ CHÁNH PHÁP

Kính lạy đức Từ Phụ
Bổn sư Thích-ca Văn
Nay con ôn lời Phật
Quán chiếu để tự răn.

“Sinh từ tin hiểu Phật
Lớn lên nhờ Pháp hành
Thừa kế Pháp Phật chứng
Mới con Phật xứng danh.”

Từ Phụ từng thiết tha:
“Ai là con của Ta
Hãy thừa kế Chánh Pháp
Đừng tài vật xa hoa.”

Tham danh, tham lợi dưỡng
Thích cung kính, cúng dường

Là thừa kế tài vật
Cùng tử, thực đáng thương!

Tinh tấn văn, tự, tu
Giới, định, tuệ công phu
Là thừa kế Chánh Pháp
Bậc Pháp khí, trượng phu!

Phật lại dặn lời này:
“Chánh Pháp của Như Lai
Nhờ người hành trì Pháp
Mới tồn tại lâu dài.

Không phải nơi vật chất
Chùa to, kiến trúc sang
Mà ở nơi tâm hạnh
Giải thoát những buộc ràng.”

Chùa chiền là phương tiện
Hoằng Pháp lợi nhân thiên
Không tu, không hoằng hóa
Chùa lớn càng oan khiên!

Con nay được làm người
Xuất gia theo Như Lai
Chỉ e mình thất niệm
Theo dòng đời không hay.

Kinh Phật: gương soi mình
Lời Tổ: roi chuyên tinh
Ngày đêm tự cảnh sách
Thệ chứng pháp vô sinh!

Nguyện thừa kế Pháp Phật
Trao truyền lại tương lai

Đền đáp ơn Phật Tổ
Cho con được hôm nay.

Nguyện cầu Tăng nghiêm tịnh
Hoằng hoá khắp mọi miền
Chánh Pháp được cứu trụ
Lợi ích cõi nhân thiên!

Nam-mô Từ Phụ Bốn Sư Thích-ca
Mâu-ni Phật.

HỒI HƯƠNG

Trì kinh quán niệm phước vô biên
Hồi hương chúng sinh khắp mọi miền
Nguyên ai còn đắm trong biển khổ
Sớm về nước Phật được an nhiên.

Nguyên tiêu ba chương hết phiền não
Nguyên được Bát-nhã trí rộng cao
Nguyên thực hành theo Bồ-tát đạo
Đời đời tinh tiến chẳng lãng xao.

Nguyên đem công đức tu này
Hương về tất cả, chung xây phước lành
Con cùng pháp giới chúng sanh
Đồng nên Phật đạo, đồng thành

Như Lai.

TỰ QUY Y

Con tự quy y Phật
Nguyện tất cả chúng sanh
Tin hiểu Đạo Vô Thượng
Đồng phát Bồ-đề tâm (1 lễ).

Con tự quy y Pháp
Nguyện tất cả chúng sanh
Thâm nhập nghĩa kinh tạng
Trí tuệ sâu như biển (1 lễ).

Con tự quy y Tăng
Nguyện tất cả chúng sanh
Hòa hợp cùng đại chúng
Sống vô ngại, an lành (1 lễ).

TỨ HOẰNG THỆ NGUYỆN

Chúng sinh vô biên thệ nguyện độ
Phiền não vô tận thệ nguyện đoạn
Pháp môn vô lượng thệ nguyện học
Phật đạo vô thượng thệ nguyện thành.